



Union Public Schools

## Safe Return and Continuity of Services Plan



### **MASK MANDATE IN EFFECT**

On Sept. 10, 2021, Union's Board of Education approved a MASK MANDATE for all students, staff and visitors – with exemptions for medical, religious, or strongly held personal reasons – while indoors on district property. The opt-out form is available at [www.unionps.org/coronavirus](http://www.unionps.org/coronavirus).

Union Public Schools  
2021-22 School Year  
Revised August 12, 2021

**PLEASE NOTE:** The details in this document are subject to change as directives from governing authorities and public health officials respond to new information and developing environmental conditions.

## Letter from the Superintendent

Dear Union Parents:

In the last fifteen months, we have all had to deal with an unprecedented level of change. First, I would like to thank you for your patience and understanding. I know it has not been easy for students, parents and teachers as we have made major adjustments this past year in response to the pandemic.

I continue to be extremely proud of the way that students, families, teachers and staff have adapted quickly to virtual or in-person learning. I am grateful to the Union community during a very difficult time in which most of us were asked to do things we never experienced before.

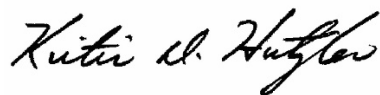
COVID-19 remains a great challenge. The situation requires careful monitoring, which we are doing daily, using guidance from the Tulsa Health Department to inform our decisions. Given the growing spread of the virus in Tulsa County, we are taking steps to provide the safest learning environment possible for our students and staff. At the same time, we acknowledge that there is no plan that completely eliminates risk.

By adhering to health and safety guidelines, we were able to continue school largely uninterrupted during the past year. Please know that the health and safety of our students and staff continues to be our #1 priority. That's why we are strongly recommending that every staff member and student wear a mask at school when in the presence of others. Also, we highly recommend that parents consider vaccinating children 12 and older against COVID, as it has proven to be effective in guarding against infection. Parents continue to have choice where student health is concerned; that's why we continue to offer a virtual option for those who are concerned about in-person school.

Union Public Schools will continue to follow the guidance and expertise of state and local officials in order to protect our students and staff. This document provides detail on the safety measures planned for the 2021–2022 school year. We encourage you to check our website for updates, as this is where you will always find the latest information at [www.unionps.org/coronavirus](http://www.unionps.org/coronavirus).

I deeply appreciate your support as we move forward to ensure our students get the education they deserve in the safest way possible.

Sincerely,



Kirt Hartzler, Ed.D., Superintendent

## Return to School Update

As we continue to plan for the upcoming school year, we may continue to face some uncertainty regarding the impact of COVID-19. District policies and practices will need to remain flexible and nimble as we respond to new information and work through the many issues associated with the COVID-19 pandemic. We appreciate your patience and understanding as we develop and adjust our plan to return our students to a safe learning environment. We have learned a lot during the pandemic and many of the precautions/protocols that were developed during the past year will continue. If all families can help us reinforce at home the importance of following the recommended safety guidelines, we may be able to minimize the potential spread and keep our schools open.

This document is intended to be a fluid working document which will change as needed based on the current COVID-19 status and recommendations of health professionals. It is not intended to be a complete plan, but an initial outline of strategies and protocols based on the current community health threat to our students and staff. If the information is changed it can be found on the Union website at [www.unionps.org/Coronavirus](http://www.unionps.org/Coronavirus).

## Union's Learning Options (2021-2022 School Year)

Parents have been given an option to choose one of two learning environments for each of their children, either: Option 1: In-Person Learning (Grades Pre-K to 12); or Option 2: Virtual Learning (Grades K – 12). **Should you have questions, please contact your child's principal.** Phone numbers and email addresses can be found on Union's website at [www.unionps.org](http://www.unionps.org) under the "Schools" tab. We want all parents to be comfortable with the learning option that is best suited to the needs of their particular student.

## Interruptions at School/Continuity of Academic and Non-Academic Services

In the event of a large outbreak of COVID-19 or a high risk of community spread at one or more schools, Union may decide to activate distance learning for all students who select "In-Person Learning." Union will work with the Tulsa Health Department and other health officials in determining the level of risk. Please know the district's ability to conduct contact tracing and notify all parties may be limited and delayed, depending on a number of factors. We will honor FERPA (student confidentiality) and HIPAA (medical confidentiality), but will do our best to notify students and families on a timely basis in the event there is an exposure to COVID-19 at school.

In the event of a disruption, Union has other measures in place to ensure continuity of services for students and staff:

- **Make-up work policy due to quarantine or isolation (reference Board Policy 5025):**
  - Students are encouraged to make up any work missed due to an absence. In order to receive credit, the student is responsible for obtaining, completing and returning to the teacher the assignments missed during their absence. In general, students will be granted one school day for each school day missed due to an absence. More time may be allowed at the discretion of the teacher, depending on the nature of the assignment(s) and length of the absence.

- If parents anticipate their child's absence will go beyond three school days, they may request missed work through their teacher, principal or assistant principal. Requests for work will be sent to each of the student's teachers, and every effort will be made to obtain the work within 24 hours of the request.
- **Students with disabilities:**
  - In the event of school closure or a health/medical emergency resulting in a disruption of services, Union Public Schools will ensure students with disabilities maintain continuity of and access to services that are provided to all students participating in a general education setting.
  - Union has developed individualized contingency plans for students who receive special education services. Contingency Plans will be put into effect in the event of a health or medical issue, site or district closure, or initiated by the IEP team (including the parents). Contingency plans are not intended for brief, typical absences. Union will provide a written notice to parents at the time contingency plans go into effect.
- **Free meals/drive-thru pick-up:** Union has the capability to expand the availability of meal services to children, as needed, depending upon circumstances.
- **Summer School programs:** Union has greatly expanded summer school offerings and remediation opportunities to address student learning loss.
- **Social Emotional Learning:** Union Public Schools believes in the importance of being proactive in our efforts – providing counseling and guidance to address the social, emotional, and academic needs of our students. The district employs guidance counselors at each building to address the social-emotional wellbeing of students. We also partner with outside agencies to provide mental health services to students and families. These services are available to all students and families.
- **Community Resources:** The district will provide parents and families with the latest information on community resources, when available. The district website can be found at [www.unionps.org](http://www.unionps.org)

## Health Monitoring of Your Student

**Families are expected to monitor the health of their children. Parents or guardians will need to notify the school if their child is symptomatic or has had possible exposure to COVID-19. If anyone in your household has had a possible exposure to COVID-19 and is being tested, please quarantine your student until test results are received.**

The Centers for Disease Control (CDC) continues to update COVID-19 guidelines including recommended quarantine guidelines. Union Public Schools will utilize guidelines provided by The Centers for Disease Control (CDC) if practical and appropriate for local conditions.

### **Definitions:** Isolation or Quarantine

- You **isolate** when you have been infected with the virus, even if you don't have symptoms.
- You **quarantine** when you might have been exposed to the virus.

**Students, staff, and educators diagnosed with COVID-19** must isolate and stay away from the school premises until requirements for the end of isolation are met. Any student or staff member who is COVID-19 positive will be required to isolate regardless of vaccination status. People who are in isolation must stay home until it's safe for them to be around others. At

home, anyone sick or infected should separate from others, stay in a specific “sick room” or areas, and use a separate bathroom (if available).

What to do:

- Monitor your symptoms. If you have an emergency warning sign (including trouble breathing), seek emergency medical care immediately.
- Stay in a separate room from other household members, if possible.
- Use a separate bathroom, if possible.
- Avoid contact with other members of the household and pets.
- Don't share personal household items, like cups, towels, and utensils.
- Wear a mask when around other people, if able.

**Returning to School After COVID-19:** The ill student can return to school and end isolation once the following conditions are met:

- 10 days out from the start of the symptoms **and**
- Fever free for 24 hours without fever reducing medication, **and**
- Symptoms have improved.

**Students experiencing possible covid symptoms** that cannot be attributed to another cause should remain at home, and they can return with a release from a doctor, a negative covid test result, or approval from the school nurse.

**It is strongly recommended that quarantine be considered if a student has been in close contact (within 6 feet of someone for a cumulative total of 15 minutes or more over a 24-hour period) with someone who has COVID-19, unless he/she has been fully vaccinated.**

People who are fully vaccinated do NOT need to quarantine after contact with someone who had COVID-19 unless they have symptoms. However, fully vaccinated people should get tested 3-5 days after their exposure, even if they don't have symptoms and should wear a mask indoors in public for 14 days following exposure or until their test result is negative.

**What to do if you decide to quarantine**

- Watch for fever (100.4°F), cough, shortness of breath, or other symptoms of COVID-19.
- If possible, stay away from people you live with, especially people who are at higher risk for getting very sick from COVID-19.
- Return to school on day 11 after your last contact with a person who has COVID-19 if symptom free or
- Return to school on day 8 after receiving a negative covid test.

**What to do after quarantine**

- Watch for symptoms until 14 days after exposure.
- If you have symptoms, immediately self-isolate and contact your local public health authority or healthcare provider.

Anyone who has had close contact with someone with COVID-19 and who meets the following criteria does NOT need to consider staying home.

- Someone who has been fully vaccinated and shows no symptoms of COVID-19. However, it is recommended that fully vaccinated people get tested 3-5 days after their exposure, even if they don't have symptoms. It is also recommended that they wear a mask indoors for 14 days following exposure or until their test result is negative.  
Or
- Someone who had COVID-19 illness within the previous 3 months **and**

- Has recovered **and**
- Remains without COVID 19 symptoms (for example, cough, shortness of breath)

In the event of a large outbreak of COVID-19 or a high risk of community spread at one or more schools, Union may decide to activate distance learning for all students who select “In-Person Learning.”

## Safety Strategies

To minimize the spread of COVID-19, Union is prioritizing the following safety strategies:

1. Union strongly recommends that every staff member, student and guest wear a mask while inside any Union facility when in the presence of others. The universal and correct wearing of masks has been highly effective in limiting the spread of infection. Due to Oklahoma Senate Bill 658, it is unlawful for local school districts to implement mask mandates unless there is a state of emergency, nor are districts permitted to determine protocols based on vaccination status for students and staff.
2. It is strongly encouraged that parents consider vaccinating students age 12 and older against COVID-19. The vaccine has proven to be highly effective in guarding against infection. With the delta variant roughly twice as contagious as the initial strain of COVID-19, it is especially important that parents consider vaccination options. Anyone age 12 and older can receive a safe, effective and free COVID-19 vaccine. For information on the vaccine, visit the Tulsa Health Department at [COVID-19 Vaccine | Tulsa Health Department \(tulsa-health.org\)](https://www.tulsahealth.org/COVID-19-Vaccine).
3. Recommended physical distancing when possible; use of counter shields when available and practical;
4. Increased handwashing and encouragement of respiratory etiquette; visual reminders will be posted in district buildings;
5. Continuation of cleaning practices in school facilities utilizing electrostatic ion disinfectant sprayers and, where possible, the introduction of a higher percentage of outside air into school facilities through the ventilation system;
6. Contact tracing and isolation of students and staff diagnosed as Covid-19 positive; notification of exposed staff and students will occur;
7. Make available information regarding diagnostic and screening testing for COVID-19 at [Testing | Tulsa Health Department \(tulsa-health.org\)](https://www.tulsahealth.org/COVID-19-Testing).
8. When possible, work with the local health department to provide avenues to deliver vaccinations to the school community;
9. Provide learning options for health compromised students and the necessary academic and emotional support for all students regardless of the learning option selected; the district will make the appropriate accommodations for all students, including children with disabilities, with respect to health and safety policies;
10. Provide food service/meal options for students regardless of which learning plan is selected;
11. The district will continue to follow the science and data and respond appropriately as allowed by law. The district will continue to consult with the Tulsa County Health Department and the Oklahoma State Department of Health; the district Reentry Task Force will continue to monitor local data, district data, CDC guidelines, and recommendations from health officials; the district Reentry Task Force will reconvene as needed;

12. In addition to notifying the Tulsa County Health Department of all COVID-positive cases, the district will notify them immediately if **two or more** cases from different households are identified within the same classroom or within the same cohort outside of the classroom such as the lunchroom or extra-curricular activities (sports, music, after school clubs, etc.).

## Contact Tracing

Union Public Schools will continue to contact trace when positive COVID-19 cases are identified. To the best of our ability, staff members and the parents of students who are considered to have been in close contact with a positive case will be notified as soon as possible. Close contact is declared when a person is within six (6) feet or less for a cumulative period of fifteen (15) minutes.

The district will notify the Tulsa County Health Department immediately if **two or more positive cases from different households** are identified within the same classroom or within the same cohort outside of the classroom, such as the lunchroom or extracurricular activities (sports, music, after-school clubs, etc.).

See additional information above in the **Health Monitoring of Your Student** section.

## Physical Distancing

Physical distancing is encouraged. Our ability to provide adequate physical distancing in many instances may be limited given classroom size limitations and the number of students who select in-person learning.

## Elementary Cohorts

Elementary school sites will prioritize grade-level grouping to minimize a student's interactions outside of his/her classroom, e.g., classes will sit together in the lunchroom, classes will have outdoor recess as a grade level.

## School Calendar / School Hours

The district calendar and school hours for the 2021-22 school year will be available on the district website at [www.unionps.org](http://www.unionps.org).

## Transportation

Union plans to provide traditional transportation at the beginning of the new school year. Transportation rules can be found in each school's student handbook.

Please know there may be times when the district is unable to provide bus service for all students due to driver shortages, etc., so routes may be cancelled with little advance notice. In the event routes need to be cancelled, the cancellation of routes will start with grades 10 - 12,

then 9<sup>th</sup> grade, then 8<sup>th</sup> grade, etc. The cancellation of routes will not impact special education routes unless specifically noted.

We strongly recommend the wearing of masks on buses due to our limited ability to physically distance.

## **Athletics, Fine Arts & Other Extracurricular Activities**

It is strongly recommended that students, staff, and guests wear masks at all indoor events, and consider wearing them at outdoor events when in large crowds. For any additional information and expectations for COVID-19 protocols, please refer to each of the respective programs.

## **Extended Day Program (EDP) and After-School Programming**

The district will continue to offer the EDP program to the families of Union students. The district is also working with community partners to offer after-school opportunities for our students.

## **Visitors / Guests Inside School Facilities**

No visitors, including parents, will be allowed past the receptionist vestibule while the threat of community spread exists, with some limited exceptions. Exceptions must be granted by the principal or director and may include IEP meetings, teacher conferences, etc. Parents/guardians will be given the option of holding meetings virtually. There will be times when volunteers may be allowed to enter the building for approved activities. Parents will not be allowed to walk their child to a classroom or other areas within the school. Since after-school programs and tutoring are optional activities for students, these programs will continue if possible. Principals or directors may allow volunteers from our community partners to work with students during the school day when the purpose is for instructional support.

All visitors and guests are expected to check in and follow visitor-required protocol. It is strongly recommended that visitors and guests wear masks inside Union buildings.

## **District Protocol – Cleaning, Disinfection and Ventilation**

The following actions will be taken by Union to reduce the chance of COVID spread:

- Increased communication to students and staff promoting behaviors that reduce spread, such as physical distancing, frequent handwashing and respiratory etiquette, will continue.
- Each school site will be provided an adequate supply of hand sanitizer, [spray disinfectant](#), and towels. When available, disinfectant wipes will also be provided.
- Adequate provision of handwashing stations, hand sanitizer, and disinfectant wipes in common areas.

The district will continue to disinfect all spaces as often as possible with the goal of one time per day minimum.

- Where possible and practical, the district increased the minimum efficiency reporting value (MERV Rating) on all indoor air filters and increased the percentage of outside air introduced into the building through the HVAC system.



## Reentry Task Force and Input

Union's Reentry Task Force, formed in May 2020, has been working to create and present a plan for the return to school during the pandemic. The information presented is part of an overall plan to safely return students and staff to an in-person learning environment when school begins in the 2021-22 school year. We thank the past and present committee members for their service.

### **Current Reentry Task Force Members**

Dr. Kirt Hartzler, Superintendent; Charlie Bushyhead, Associate Superintendent; Sandi Calvin, Assistant Superintendent; Dr. Trish Williams, Chief Financial Officer; Christopher Payne, Chief Communications Officer; John Federline, Executive Director of Secondary Education; Theresa Kiger, Executive Director of Elementary Education; Todd Borland, Executive Director of Technology; Gart Morris, Executive Director of Instructional Technology; Jay Loegering, Executive Director of Human Resources; Dr. Joshua Robinson, Director of Operations; Ty Wardlow, Director of Safety and Security; Lindsay Smith, Director of Special Services; Sherri Fair, Director of Federal Programs; David Young, Director of Purchasing and Supply Management; Jamie Ward, Senior Executive Administrative Assistant to the Superintendent; Michelle Cundy, Principal, Union 8<sup>th</sup> Grade Center; Rita Long, Principal, Ellen Ochoa Elementary School; Tony Tempest, Principal, Union High School; Dan Newman, Head Athletic Trainer; Debbie Furgerson, Lead School Nurse; Frank Brazwell, USPA President; Cindy Alexander, USPA Representative; Deena Churchill, UCTA President; Kerri Gunter, UCTA Representative; Heather McAdams, Board Member; Joey Reyes, Board Member; Janae Bradford, CAP Tulsa, Parent representative; and Kasey Magness, Parent Representative.

For the latest information on COVID-19, visit the Centers for Disease Control and Prevention website at [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) | CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/).



Union Public Schools

# Plan De Retorno Seguro Y Continuidad De Los Servicios



## MANDATO DE MÁSCARA EN EFECTO

El 10 de septiembre de 2021, la Junta de Educación de Union aprobó un MANDATO DE MÁSCARA para todos los estudiantes, el personal y los visitantes, con exenciones por razones médicas, religiosas o personales fuertemente arraigadas, mientras estén en el interior de la propiedad del distrito. El formulario de exclusión voluntaria está disponible en [www.unionps.org/coronavirus](http://www.unionps.org/coronavirus).

Escuelas Públicas de Union

Año Escolar 2021-22

Revisado 12 de agosto, 2021

**TENGA EN CUENTA:** Los detalles de este documento están sujetos a cambios a medida que las directivas de las autoridades gubernamentales y los funcionarios de salud pública respondan a la nueva información y al desarrollo de las condiciones ambientales.

## Carta del Superintendente

Estimados Padres de Union:

En los últimos quince meses, todos hemos tenido que hacer frente a un nivel de cambio sin precedentes. En primer lugar, me gustaría agradecerles su paciencia y comprensión. Sé que no ha sido fácil para los alumnos, los padres y los profesores, ya que hemos realizado importantes ajustes este último año en respuesta a la pandemia.

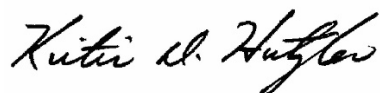
Sigo estando muy orgulloso de la forma en que los estudiantes, las familias, los profesores y el personal se han adaptado rápidamente al aprendizaje virtual o presencial. Estoy agradecido a la comunidad de Unión durante una época muy difícil en la que a la mayoría de nosotros se nos pidió que hiciéramos cosas que nunca antes habíamos experimentado.

El COVID-19 sigue siendo un gran reto. La situación requiere un seguimiento cuidadoso, que estamos haciendo diariamente, utilizando la orientación del Departamento de Salud de Tulsa para informar nuestras decisiones. Dada la creciente propagación del virus en el condado de Tulsa, estamos tomando medidas para proporcionar el entorno de aprendizaje más seguro posible para nuestros estudiantes y personal. Al mismo tiempo, reconocemos que no hay ningún plan que elimine completamente el riesgo.

Al adherirnos a las directrices de salud y seguridad, pudimos continuar la escuela en gran medida sin interrupción durante el año pasado. Por favor, sepan que la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y el personal sigue siendo nuestra prioridad número uno. Por eso recomendamos encarecidamente que todos los miembros del personal y los alumnos lleven una mascarilla en la escuela cuando estén en presencia de otras personas. Además, recomendamos encarecidamente que los padres consideren la posibilidad de vacunar a los niños de 12 años o más contra el COVID, ya que se ha demostrado su eficacia para protegerlos de la infección. Los padres siguen teniendo la posibilidad de elegir en lo que respecta a la salud de los estudiantes; por eso seguimos ofreciendo una opción virtual para aquellos que están preocupados por la escuela en persona.

Las Escuelas Públicas de la Union continuarán siguiendo la orientación y la experiencia de los funcionarios estatales y locales con el fin de proteger a nuestros estudiantes y al personal. Este documento proporciona detalles sobre las medidas de seguridad previstas para el año escolar 2021-2022. Les animamos a que consulten nuestro sitio web para ver las actualizaciones, ya que aquí es donde siempre encontrarán la información más reciente en [www.unionps.org/coronavirus](http://www.unionps.org/coronavirus).

Agradezco profundamente su apoyo mientras avanzamos para asegurar que nuestros estudiantes reciban la educación que merecen de la manera más segura posible.



Sinceramente,  
Kirt Hartzler, Ed.D., Superintendent

## Regresando a la Actualización de la Escuela

A medida que continuamos planificando el próximo año escolar, es posible que sigamos enfrentando cierta incertidumbre con respecto al impacto de COVID-19. Las políticas y prácticas del distrito tendrán que seguir siendo flexibles y ágiles mientras respondemos a la nueva información y trabajamos a través de los muchos problemas asociados con la pandemia de COVID-19. Agradecemos su paciencia y comprensión mientras desarrollamos y ajustamos nuestro plan para que nuestros estudiantes vuelvan a tener un entorno de aprendizaje seguro. Hemos aprendido mucho durante la pandemia y muchas de las precauciones/protocolos que se desarrollaron durante el año pasado continuarán. Si todas las familias nos ayudan a reforzar en casa la importancia de seguir las pautas de seguridad recomendadas, podremos minimizar la posible propagación y mantener nuestras escuelas abiertas.

Este documento pretende ser un documento de trabajo fluido que cambiará en función de la situación actual del COVID-19 y de las recomendaciones de los profesionales de la salud. No pretende ser un plan completo, sino un esquema inicial de estrategias y protocolos basados en la actual amenaza para la salud de la comunidad de nuestros estudiantes y personal. Si la información se modifica, se puede encontrar en el sitio web de la Unión en [www.unionps.org/Coronavirus](http://www.unionps.org/Coronavirus).

## Opciones de Aprendizaje de Unión (Año Escolar 2021-2022)

A los padres se les ha dado la opción de elegir uno de los dos entornos de aprendizaje para cada uno de sus hijos, ya sea Opción 1: Aprendizaje Presencial (Grados Pre-K a 12); u Opción 2: Aprendizaje Virtual (Grados K - 12). **Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el director de su hijo.** Los números de teléfono y las direcciones de correo electrónico se pueden encontrar en el sitio web de Union en [www.unionps.org](http://www.unionps.org) bajo la pestaña "Schools". Queremos que todos los padres se sientan cómodos con la opción de aprendizaje que mejor se adapte a las necesidades de su estudiante en particular.

## Interrupciones en la Escuela/Continuidad de los Servicios Académicos y No Académicos

En el caso de un gran brote de COVID-19 o un alto riesgo de propagación en la comunidad en una o más escuelas, Union puede decidir activar el aprendizaje a distancia para todos los estudiantes que seleccionen "Aprendizaje en persona". Union trabajará con el Departamento de Salud de Tulsa y otros funcionarios de salud para determinar el nivel de riesgo. Por favor, sepa que la capacidad del distrito para llevar a cabo el rastreo de contactos y notificar a todas las partes puede ser limitada y retrasada, dependiendo de una serie de factores. Respetaremos la FERPA (confidencialidad de los estudiantes) y la HIPAA (confidencialidad médica), pero haremos todo lo posible para notificar a los estudiantes y a las familias de manera oportuna en caso de que haya una exposición al COVID-19 en la escuela.

En el caso de una interrupción, Unión tiene otras medidas para garantizar la continuidad de los servicios para los estudiantes y el personal:

- **Política de recuperación del trabajo debido a la cuarentena o el aislamiento (referencia a la Política del Consejo 5025):**

- o Se anima a los estudiantes a recuperar cualquier trabajo perdido debido a una ausencia. Para recibir crédito, el estudiante es responsable de obtener, completar y devolver al maestro las tareas perdidas durante su ausencia. En general, se concederá a los estudiantes un día de clase por cada día de clase perdido debido a una ausencia. Se puede conceder más tiempo a discreción del profesor, dependiendo de la naturaleza de la(s) tarea(s) y la duración de la ausencia.
- o Si los padres prevén que la ausencia de su hijo se prolongará más allá de tres días escolares, pueden solicitar el trabajo perdido a través de su profesor, director o subdirector. Las solicitudes de trabajo se enviarán a cada uno de los profesores del alumno, y se hará todo lo posible para obtener el trabajo dentro de las 24 horas siguientes a la solicitud.
- **Estudiantes con Discapacidades:**
  - o En el caso de cierre de la escuela o una emergencia de salud/médica que resulte en una interrupción de los servicios, las Escuelas Públicas de Union se asegurarán de que los estudiantes con discapacidades mantengan la continuidad y el acceso a los servicios que se proporcionan a todos los estudiantes que participan en un entorno de educación general.
  - o Union ha desarrollado planes de contingencia individualizados para los estudiantes que reciben servicios de educación especial. Los planes de contingencia se pondrán en marcha en caso de un problema de salud o médico, de cierre del centro o del distrito, o por iniciativa del equipo del IEP (incluidos los padres). Los planes de contingencia no están pensados para ausencias breves y típicas. El sindicato proporcionará una notificación por escrito a los padres en el momento en que los planes de contingencia entren en vigor.
- **- Comidas gratuitas/Para recoger en el auto:** Union tiene la capacidad de ampliar la disponibilidad de los servicios de comidas para los niños, según sea necesario, en función de las circunstancias.
- **Programas Escolares de Verano:** Union ha ampliado en gran medida la oferta de escuelas de verano y las oportunidades de recuperación para hacer frente a la pérdida de aprendizaje de los estudiantes.
- **Aprendizaje Socio Emocional:** Las Escuelas Públicas de Union creen en la importancia de ser proactivos en nuestros esfuerzos - proporcionando asesoramiento y orientación para abordar las necesidades sociales, emocionales y académicas de nuestros estudiantes. El distrito emplea a consejeros de orientación en cada edificio para abordar el bienestar socio-emocional de los estudiantes. También nos asociamos con agencias externas para proporcionar servicios de salud mental a los estudiantes y las familias. Estos servicios están disponibles para todos los estudiantes y familias.
- **Recursos Comunitarios:** El distrito proporcionará a los padres y a las familias la información más reciente sobre los recursos de la comunidad, cuando esté disponible. El sitio web del distrito se puede encontrar en [www.unionps.org](http://www.unionps.org)

## Monitoreando La Salud De Su Estudiante

**Se espera que las familias vigilen la salud de sus hijos. Los padres o tutores deberán notificar a la escuela si su hijo tiene síntomas o ha tenido una posible exposición a**

**COVID-19. Si algún miembro de su familia ha tenido una posible exposición a COVID-19 y se está sometiendo a pruebas, por favor ponga en cuarentena a su estudiante hasta que se reciban los resultados de las pruebas.**

Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) continúan actualizando las directrices de COVID-19 incluyendo las directrices de cuarentena recomendadas. Las Escuelas Públicas de Union utilizarán las directrices proporcionadas por los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) si son prácticas y apropiadas para las condiciones locales.

**Definiciones:** Aislamiento o Cuarentena

- Se **aísla** cuando se ha infectado con el virus, aunque no tenga síntomas.
- Se **pone en cuarentena** cuando se puede haber estado expuesto al virus.

**Estudiantes, personal y educadores diagnosticados con COVID-19** debe aislarse y permanecer fuera del recinto escolar hasta que se cumplan los requisitos para el fin del aislamiento. Cualquier estudiante o miembro del personal que dé positivo en la prueba COVID-19 deberá aislarse, independientemente de su estado de vacunación. Las personas que estén en aislamiento deben permanecer en casa hasta que sea seguro que estén con los demás. En casa, cualquier persona enferma o infectada debe separarse de los demás, permanecer en una "habitación de enfermos" o áreas específicas y utilizar un baño separado (si está disponible).

Que Hacer:

- Vigile sus síntomas. Si tiene un signo de alerta de emergencia (incluyendo problemas para respirar), busque atención médica de emergencia inmediatamente.
- Permanezca en una habitación separada de los demás miembros del hogar, si es posible.
- Utilice un baño separado, si es posible.
- Evite el contacto con otros miembros del hogar y con las mascotas.
- No comparta artículos personales del hogar, como tazas, toallas y utensilios.
- Utilice una mascarilla cuando esté cerca de otras personas, si puede.

**Regreso a la Escuela Después de COVID-19:** El alumno enfermo puede volver a la escuela y terminar el aislamiento cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- 10 días desde el inicio de los síntomas **y**
- No ha tenido fiebre durante 24 horas sin medicación antifebril, **y**
- Los síntomas han mejorado.

**Estudiantes que experimentan posibles síntomas de covid** que no puedan atribuirse a otra causa deben permanecer en casa, y pueden volver con un alta del médico, un resultado negativo de la prueba de COVID o la aprobación de la enfermera del colegio.

**Se recomienda encarecidamente que se considere la cuarentena si un estudiante ha estado en contacto estrecho (a menos de 2 metros de alguien durante un total acumulado de 15 minutos o más en un período de 24 horas) con alguien que tiene COVID-19, a menos que esté totalmente vacunado.**

Las personas totalmente vacunadas NO necesitan estar en cuarentena tras el contacto con alguien que haya tenido COVID-19 a menos que tengan síntomas. Sin embargo, las personas

totalmente vacunadas deben hacerse la prueba 3-5 días después de su exposición, incluso si no tienen síntomas y deben usar una máscara en el interior en público durante 14 días después de la exposición o hasta que su resultado de la prueba sea negativo.

### Qué hacer si decide hacer cuarentena

- Esté atento a la fiebre (100,4°F), la tos, la dificultad para respirar u otros síntomas de COVID-19.
- Si es posible, manténgase alejado de las personas con las que convive, especialmente de aquellas que tienen mayor riesgo de enfermarse gravemente por COVID-19.
- Vuelva a la escuela el día 11 después de su último contacto con una persona que tenga COVID-19 si no presenta síntomas o
- Regresa a la escuela el día 8 después de recibir una prueba negativa de COVID.

### Qué hacer después de la cuarentena

- Esté atento a los síntomas hasta 14 días después de la exposición.
- Si tiene síntomas, auto aíslese inmediatamente y póngase en contacto con las autoridades sanitarias locales o con el personal sanitario.

Cualquier persona que haya tenido un contacto estrecho con alguien con COVID-19 y que cumpla los siguientes criterios NO tiene que considerar quedarse en casa.

- Alguien que ha sido totalmente vacunado y no muestra síntomas de COVID-19. Sin embargo, se recomienda que las personas totalmente vacunadas se hagan la prueba 3-5 días después de su exposición, incluso si no tienen síntomas. También se recomienda que lleven una máscara en el interior durante los 14 días siguientes a la exposición o hasta que el resultado de la prueba sea negativo.
- Se ha recuperado y
- Sigue sin tener síntomas de COVID 19 (por ejemplo, tos, dificultad para respirar)

En caso de un gran brote de COVID-19 o de un alto riesgo de propagación en la comunidad en una o más escuelas, Unión puede decidir activar el aprendizaje a distancia para todos los estudiantes que seleccionen "Aprendizaje presencial".

## Estrategias de Seguridad

Para minimizar la propagación del COVID-19, Union está dando prioridad a las siguientes estrategias de seguridad:

1. Union recomienda encarecidamente que todos los miembros del personal, los estudiantes y los invitados lleven una mascarilla cuando se encuentren en cualquier instalación de Union en presencia de otras personas. El uso universal y correcto de las máscaras ha sido muy eficaz para limitar la propagación de la infección. Debido al proyecto de ley 658 del Senado de Oklahoma, es ilegal que los distritos escolares locales implementen mandatos de uso de mascarillas a menos que haya un estado de emergencia, ni se permite a los distritos determinar protocolos basados en el estado de vacunación de los estudiantes y el personal.
2. Se recomienda encarecidamente que los padres consideren la posibilidad de vacunar a los estudiantes de 12 años o más contra la COVID-19. La vacuna ha demostrado ser muy eficaz en la protección contra la infección. Dado que la variante delta es

aproximadamente dos veces más contagiosa que la cepa inicial de COVID-19, es especialmente importante que los padres consideren las opciones de vacunación. Cualquier persona de 12 años o más puede recibir una vacuna contra el COVID-19 segura, eficaz y gratuita. Para obtener información sobre la vacuna, visite el Departamento de Salud de Tulsa en [COVID-19 Vaccine | Tulsa Health Department \(tulsa-health.org\)](https://www.tulsa-health.org/COVID-19-Vaccine).

3. Se recomienda el distanciamiento físico cuando sea posible; el uso de escudos de contención cuando estén disponibles y sean prácticos;
4. Aumento del lavado de manos y fomento del protocolo respiratorio; se colocarán recordatorios visuales en los edificios del distrito;
5. Continuación de las prácticas de limpieza en las instalaciones escolares utilizando pulverizadores electrostáticos de iones desinfectantes y, cuando sea posible, la introducción de un mayor porcentaje de aire exterior en las instalaciones escolares a través del sistema de ventilación;
6. Rastreo de contactos y aislamiento de los estudiantes y el personal diagnosticados como positivos a Covid-19; se notificará al personal y a los estudiantes expuestos;
7. Poner a disposición la información relativa a las pruebas de diagnóstico y detección de [COVID-19 en Testing | Tulsa Health Department \(tulsa-health.org\)](https://www.tulsa-health.org/COVID-19-Testing).
8. Cuando sea posible, trabajaremos con el departamento de salud local para proporcionar formas para entregar vacunas a la comunidad escolar;
9. Proporcionar opciones de aprendizaje para los estudiantes comprometidos con la salud y el apoyo académico y emocional necesario para todos los estudiantes, independientemente de la opción de aprendizaje seleccionada; el distrito hará las adaptaciones adecuadas para todos los estudiantes, incluidos los niños con discapacidades, con respecto a las políticas de salud y seguridad;
10. Proporcionar opciones de servicio de alimentos/comida para los estudiantes, independientemente del plan de aprendizaje seleccionado;
11. El distrito continuará siguiendo la ciencia y los datos y responderá apropiadamente como lo permite la ley. El distrito continuará consultando con el Departamento de Salud del Condado de Tulsa y el Departamento de Salud del Estado de Oklahoma; el Grupo de Trabajo de Reingreso del distrito continuará monitoreando los datos locales, los datos del distrito, las directrices del CDC y las recomendaciones de los funcionarios de salud; el Grupo de Trabajo de Reingreso del distrito volverá a reunirse según sea necesario;
12. Además de notificar al Departamento de Salud del Condado de Tulsa todos los casos positivos de COVID, el distrito les notificará inmediatamente si se identifican dos o más casos de diferentes hogares dentro del mismo salón de clases o dentro de la misma cohorte fuera del salón de clases como el comedor o las actividades extracurriculares (deportes, música, clubes después de clases, etc.).

## Seguimiento de contactos

Las Escuelas Públicas de Union continuarán poniéndose en contacto con el rastro cuando se identifiquen casos positivos de COVID-19. En la medida de nuestras posibilidades, los miembros del personal y los padres de los estudiantes que se considera que han estado en contacto cercano con un caso positivo serán notificados tan pronto como sea posible. El contacto cercano se declara cuando una persona está dentro de seis (6) pies o menos por un período acumulado de quince (15) minutos.



El distrito notificará al Departamento de Salud del Condado de Tulsa inmediatamente si se identifican dos o más casos positivos de diferentes hogares dentro del mismo salón de clases o dentro de la misma cohorte fuera del salón de clases, como el comedor o las actividades extracurriculares (deportes, música, clubes extracurriculares, etc.).

Véase la información adicional más arriba, en la sección Vigilancia de la salud del alumno.

## **Distanciamiento Físico**

Se fomenta el distanciamiento físico. Nuestra capacidad para proporcionar un distanciamiento físico adecuado en muchos casos puede ser limitada, dadas las limitaciones de tamaño del aula y el número de estudiantes que seleccionan el aprendizaje en persona.

## **Cohortes de Primaria**

Los centros de enseñanza primaria darán prioridad a la agrupación por grados para minimizar las interacciones de los alumnos fuera de su aula, por ejemplo, las clases se sentarán juntas en el comedor, las clases tendrán recreo al aire libre como un grado.

## **Calendario Escolar / Horario Escolar**

El calendario del distrito y los horarios escolares para el año escolar 2021-22 estarán disponibles en el sitio web del distrito en [www.unionps.org](http://www.unionps.org).

## **Transporte**

Union planea proporcionar el transporte tradicional al comienzo del nuevo año escolar. Las reglas de transporte se pueden encontrar en el manual del estudiante de cada escuela.

Por favor, sepa que puede haber momentos en los que el distrito no puede proporcionar servicio de autobús para todos los estudiantes debido a la escasez de conductores, etc., por lo que las rutas pueden ser canceladas con poco aviso previo. En el caso de que las rutas deban ser canceladas, la cancelación de las rutas comenzará con los grados 10 a 12, luego el 9º grado, luego el 8º grado, etc. La cancelación de rutas no afectará a las rutas de educación especial a menos que se indique específicamente.

Recomendamos encarecidamente el uso de mascarillas en los autobuses debido a nuestra limitada capacidad de distancia física.

## **Atletismo, Bellas Artes y Otras Actividades Extraescolares**

Se recomienda encarecidamente que los estudiantes, el personal y los invitados lleven máscaras en todos los eventos en interiores, y que consideren llevarlas en los eventos al aire libre cuando haya grandes multitudes. Para cualquier información adicional y las expectativas de los protocolos de COVID-19, por favor consulte cada uno de los programas respectivos.

## Programa de Día Extendido (EDP) y Programas para Después de Clases

El distrito seguirá ofreciendo el programa EDP a las familias de los estudiantes de la Unión. El distrito también está trabajando con socios de la comunidad para ofrecer oportunidades después de la escuela para nuestros estudiantes.

### Visitantes / Visitas Dentro de las Instalaciones

No se permitirán visitas, incluyendo a los padres, más allá del vestíbulo de recepción mientras exista la amenaza de propagación comunitaria, con algunas excepciones limitadas. Las excepciones deben ser concedidas por el director o la directora y pueden incluir reuniones del IEP, conferencias de profesores, etc. A los padres/tutores se les dará la opción de celebrar reuniones de forma virtual. Habrá momentos en los que se permitirá la entrada de voluntarios al edificio para actividades aprobadas. No se permitirá que los padres acompañen a sus hijos al aula o a otras áreas dentro de la escuela. Dado que los programas extraescolares y las tutorías son actividades opcionales para los alumnos, estos programas continuarán, si es posible. Los directores pueden permitir que los voluntarios de nuestros socios comunitarios trabajen con los estudiantes durante el día escolar cuando el propósito es el apoyo a la instrucción.

Se espera que todos los visitantes e invitados se registren y sigan el protocolo requerido para visitantes. Se recomienda encarecidamente que los visitantes e invitados lleven máscaras dentro de los edificios de la Unión.

## Protocolos del Distrito – Limpieza, Desinfección y Ventilación

Unión adoptará las siguientes medidas para reducir la posibilidad de propagación del COVID:

- Se continuará con una mayor comunicación a los estudiantes y al personal que promueva comportamientos que reduzcan la propagación, como el distanciamiento físico, el lavado de manos frecuente y el protocolo respiratorio.
- Cada centro escolar contará con un suministro adecuado de desinfectante de manos, [desinfectante en spray](#) y toallas. Cuando estén disponibles, también se proporcionarán toallitas desinfectantes.
- Se proporcionarán estaciones adecuadas para el lavado de manos, desinfectante de manos y toallitas desinfectantes en las áreas comunes.

El distrito seguirá desinfectando todos los espacios con la mayor frecuencia posible, con el objetivo de hacerlo una vez al día como mínimo.

- Cuando sea posible y práctico, el distrito ha aumentado el valor mínimo de eficiencia (MERV Rating) en todos los filtros de aire interior y ha aumentado el porcentaje de aire exterior introducido en el edificio a través del sistema HVAC.

## Grupo De Trabajo Para La Reincorporación Y Aportaciones

El Grupo de Trabajo de Reingreso de Union, formado en mayo de 2020, ha estado trabajando para crear y presentar un plan para el regreso a la escuela durante la pandemia. La información presentada es parte de un plan general para que los estudiantes y el personal regresen de manera segura a un entorno de aprendizaje en persona cuando las clases comiencen en el año escolar 2021-22. Agradecemos a los miembros anteriores y actuales del comité por su servicio.

### **Miembros Actuales del Grupo de Trabajo Para La Reincorporación**

Dr. Kirt Hartzler, Superintendent; Charlie Bushyhead, Associate Superintendent; Sandi Calvin, Assistant Superintendent; Dr. Trish Williams, Chief Financial Officer; Christopher Payne, Chief Communications Officer; John Federline, Executive Director of Secondary Education; Theresa Kiger, Executive Director of Elementary Education; Todd Borland, Executive Director of Technology; Gart Morris, Executive Director of Instructional Technology; Jay Loegering, Executive Director of Human Resources; Dr. Joshua Robinson, Director of Operations; Ty Wardlow, Director of Safety and Security; Lindsay Smith, Director of Special Services; Sherri Fair, Director of Federal Programs; David Young, Director of Purchasing and Supply Management; Jamie Ward, Senior Executive Administrative Assistant to the Superintendent; Michelle Cundy, Principal, Union 8<sup>th</sup> Grade Center; Rita Long, Principal, Ellen Ochoa Elementary School; Tony Tempest, Principal, Union High School; Dan Newman, Head Athletic Trainer; Debbie Furgerson, Lead School Nurse; Frank Brazwell, USPA President; Cindy Alexander, USPA Representative; Deena Churchill, UCTA President; Kerri Gunter, UCTA Representative; Heather McAdams, Board Member; Joey Reyes, Board Member; Janae Bradford, CAP Tulsa, Parent representative; and Kasey Magness, Parent Representative.

Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) | CDC](#).